



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/2006/12
25 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятидесятая сессия

Женева, 11-13 октября 2006 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИЙ И ПРИМЕНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ,
СВЯЗАННЫХ С ВНУТРЕННИМ СУДОХОДСТВОМ

Положение в связи с применением международных конвенций и соглашений
по вопросам внутреннего судоходства

Записка секретариата

Напоминается, что на своей шестьдесят восьмой сессии Комитет по внутреннему транспорту отметил, что в 2005 году к соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН в области транспорта присоединилась 21 страна, и предложил странам, которые еще не сделали этого, стать договаривающимися сторонами соответствующих правовых документов (ECE/TRANS/166, пункт 28).

Секретариат приводит ниже информацию о нынешнем статусе правовых документов по вопросам внутреннего судоходства, принятых как под эгидой ЕЭК ООН, так и других организаций, а также об изменении числа их договаривающихся сторон в период после Роттердамской конференции, состоявшейся в 2001 году.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению статус этих документов и определить возможные шаги в отношении ряда документов, которые по тем или иным причинам еще не вступили в силу либо договаривающимися сторонами которых является незначительное число государств. Рабочая группа, возможно, пожелает также отметить, что с текстом всех правовых документов ЕЭК ООН по вопросам внутреннего судоходства можно ознакомиться на вебсайте SC.3:

http://www.unece.org/trans/conventn/sc3_legalinst.html.

СТАТУС МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНВЕНЦИЙ И СОГЛАШЕНИЙ
ПО ВОПРОСАМ ВНУТРЕННЕГО СУДОХОДСТВА

	Правовой документ	Статус	Новые Договаривающиеся стороны после 2001 года
1	2	3	4
1.	<p>Конвенция об унификации некоторых правил относительно ответственности, вытекающей из столкновения судов внутреннего плавания, от 1960 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Действует с 1966 года, 11 Договаривающихся сторон: Австрия, Венгрия, Германия, Казахстан, Нидерланды, Польша, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Франция и Швейцария</p>	Казахстан
2.	<p>Конвенция о регистрации судов внутреннего плавания от 1965 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Действует с 1982 года, 7 Договаривающихся сторон: Австрия, Люксембург, Нидерланды, Сербия, Франция, Хорватия и Швейцария</p>	Хорватия
3.	<p>Конвенция об обмере судов внутреннего плавания от 1966 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Действует с 1975 года, 14 Договаривающихся сторон: Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Франция, Чешская Республика и Швейцария</p>	Сербия
4.	<p>Конвенция о договоре международной перевозки пассажиров и багажа по внутренним водным путям (КППВ) от 1976 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Еще не вступила в силу, 1 Договаривающееся государство: Российская Федерация</p>	Нет
5.	<p>Страсбургская конвенция об ограничении ответственности во внутреннем судоходстве (КОВС) от 1988 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ЦКСП</p>	<p>Действует с 1997 года, 4 Договаривающихся государства: Германия, Люксембург, Нидерланды и Швейцария</p>	Нет

	Правовой документ	Статус	Новые Договаривающиеся стороны после 2001 года
1	2	3	4
6.	<p>Конвенция о гражданской ответственности за ущерб, причиненный при перевозке опасных грузов автомобильным, железнодорожным и внутренним водным транспортом (КГПОГ) от 1989 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Еще не вступила в силу, 1 Договаривающееся государство: Либерия</p>	Либерия
7.	<p>Европейское соглашение о социальном обеспечении работников водного транспорта, занятых на внутренних водных путях, от 1993 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный директор МОТ</p>	<p>Еще не вступило в силу, 1 Договаривающееся государство: Болгария</p>	Нет
8.	<p>Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) от 1996 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Действует с 1999 года, 13 Договаривающихся сторон: Болгария, Венгрия, Италия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария</p>	Российская Федерация
9.	<p>Конвенция о сборе, хранении и удалении отходов, образующихся при судоходстве на Рейне и на других внутренних водных путях, от 1996 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ЦКСП</p>	<p>Действует с 2005 года, 5 Договаривающихся сторон: Германия, Люксембург, Нидерланды, Франция и Швейцария</p>	Франция, Германия, Люксембург

	Правовой документ	Статус	Новые Договаривающиеся стороны после 2001 года
1	2	3	4
10.	<p>Протокол о комбинированных перевозках по внутренним водным путям к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) от 1997 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Еще не вступил в силу, 7 Договаривающихся государств: Болгария, Дания, Люксембург, Нидерланды, Румыния, Чешская Республика и Швейцария</p>	Нет
11.	<p>Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) от 2000 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Генеральный секретарь ООН</p>	<p>Еще не вступило в силу, 5 Договаривающихся государств: Австрия, Болгария, Венгрия, Нидерланды и Российская Федерация</p>	Австрия, Болгария, Венгрия, Нидерланды, Российская Федерация
12.	<p>Региональное соглашение о радиотелефонной службе на внутренних водных путях от 2000 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Бельгийская администрация</p>	<p>Действует с 2000 года, 16 Договаривающихся администраций: Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Республики Молдовы, Румынии, Сербии, Словакии, Франции, Хорватии, Чешской Республики и Швейцарии</p>	Болгария, Республика Молдова
13.	<p>Будапештская конвенция о договоре перевозки грузов по внутренним водным путям (КПГВ) от 2001 года</p> <p><u>Депозитарий:</u> Венгрия</p>	<p>Действует с 2005 года, 7 Договаривающихся сторон: Венгрия, Люксембург, Нидерланды, Румыния, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария</p>	Венгрия, Люксембург, Нидерланды, Румыния, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария
